

1

a Pilar Lucas
para el Correo de Bilbao AHD, 101, 18

1. te ride del modelo la ~~consiste~~ en las letras ~~en~~ en el libro.
yo te lo explico. No tome este modelo como retro. La forma
de la novela histórica no es de mi gusto. Y hasta me a-
tiene a Karl que "le Preuje" no es una buena novela histórica.
~~La novela histórica no tiene un desarrollo histórico~~
~~basta con leer la novela de la época o la actualidad y una sola~~
~~vez se da en todos los visitas y defectos. Es decir~~
~~que el desarrollo es~~
~~de la actualidad, es decir de la historia~~
~~en su otra la historia, no his~~
2. la relatividad de la Historia se ~~minas~~
entiende mal, a veces son las ~~predicciones~~, ~~futuro~~ a la ~~Historia~~
son los factores de mayor relevancia que las ~~predicciones~~. En esas
veces uno no ve el destino. Toda la Historia no generaliza-
mos) ~~resultaron~~
nos tiene que se puede decir que en las Grandes Américas ~~que~~ se han
dado cambios. De ahí que se deduce la ~~no~~ ~~no~~ ~~no~~
de la época.
3. Si el mismo retrato incrustante que el abordado por le ~~Wittels~~
~~de la época~~
4. "El heroe" responde al lo mas serio y serioso: la libertad
de individuo. Que le lleva a la muerte "Mundo influjo en el desarrollo
~~en el país~~
[del heroe] la una y otra vez de los tiempos.
de la época

5. Hay un hachazo en la religión o en elementos esenciales
de la cultura. Pero hay que tener una dimensión religiosa ~~que~~
que ayude al hombre, alejarse de la intromisión y de la dominación.

٦٣٧) مکانیزم انتقالی

and so do you? I am
engaged in several fields of work in addition to my
presently and a project, Marshall's, in which I am, I think, making
some progress. I would like to know what you are doing
now. I would like to know what you are doing now.
I am interested in your work, and I would like to know what
you are doing now. I am interested in your work, and I would like to know what
you are doing now.

لکن این مدت که بودیم در آن روزهای پر رنج و شکرانه بودیم، نیز این دوستی را که از شما
گرفتیم از خود برداشتیم. این دوستی را که از شما گرفتیم از خود برداشتیم. این دوستی را که از شما
گرفتیم از خود برداشتیم.

2

Una religión con un sólido fondo teórico que no esté a vivir, establece frágiles relaciones e interacciones.

- 6 Recuerda Nivola da respuestas a preguntas tan delicadas, hasta que hay también tristes que hundan la espíritu en el dolor y entre el interior de uno. La noche te dice que quiere vivir en la noche de las tribulaciones. Pero esto puede ser lo más doloroso y triste de nuestras religiones cristianas. Pero esto sucede en un momento. Los spumas giran como ~~los~~ veletas.
- 7 No es lo que dice cuando leen mi libro *Sombras*. Si los que leen solo observan aspectos de amor en la impresión y la belleza de los personajes, No cuando leen vienen al desarrollo. La novela dejó de desarrollar sus ideas, la entorpeció, la trastornó. La distribución y este tema, se entorpece, al finalizar el trabajo. (Un desarrollo pleno y sencillo al mismo tiempo.
de la actividad necesaria del tema) del desarrollo del tema un movimiento sencillo y pleno al mismo tiempo.



que se han de cumplir con las normas establecidas para que el régimen sea
• efectivo y eficiente; esencial es respetar la voluntad

de los ciudadanos y garantizar su plena y efectiva realización. Es fundamental
que el régimen sea establecido por la voluntad y el consentimiento general de
los ciudadanos y que sea respetado por todos los ciudadanos. Es fundamental
que el régimen sea establecido por la voluntad y el consentimiento general de
los ciudadanos y que sea respetado por todos los ciudadanos.

Es fundamental que el régimen sea establecido por la voluntad y el
consentimiento general de los ciudadanos y que sea respetado por todos los ciudadanos.
Es fundamental que el régimen sea establecido por la voluntad y el
consentimiento general de los ciudadanos y que sea respetado por todos los ciudadanos.
Es fundamental que el régimen sea establecido por la voluntad y el
consentimiento general de los ciudadanos y que sea respetado por todos los ciudadanos.
Es fundamental que el régimen sea establecido por la voluntad y el
consentimiento general de los ciudadanos y que sea respetado por todos los ciudadanos.

- 8- No vivo en generaciones. Hay generaciones - ~~1982~~ se incluyen
también las suyas. Han hecho un ^{el} ~~el~~ Range lo que viene del 9 P.
De las generaciones no nacida todavía ni a punto de nacer ni idealmente
es lectora. La otra generación tiene un libro fundamentalmente didáctico.
- 9- La otra es la vida. ~~Introducción~~ ^{-y vida-} ~~sobre la vida~~ ~~de la vida~~
Pone una en el libro ^{de la vida} de la vida, un aliciente verdaderamente
aventura experimental como "La prisión y los sombreros" y
"La raya larga de J. B.". Toda una serie de escritos que dan
libros innumerables.
- 10- Nunca hay rupturas de interrupciones o de estilo. Natural-
mente los mismos novelistas tienen valores descalabros. Trabajo
en contra de que sea cosa sola nevera. Yo de 50 años viene ab-
riendo. Pero cada uno es cada uno. Rompe todo y no rompe nada.
Es la otra cosa escrita, no una generación.
- 11- La definición clásica es una cosa notoria y ~~que~~ apunta a las ~~tradiciones~~
relaciones heredadas. Nunca la mala tradición se consideró ^{de} la
^{en another day.} tradición como otra. Históricamente esto se traduce en literatura
y realización de obras donde la ^{ordinariedad} ~~realidad~~ res debe
tener lugar.

الله رب العالمين

4

12 .. Me mostró una carta suscitadora entre dos días de la muerte
el gran Indurain. Le une derivación más de la voluntad de
que hablábamos antes. Yo me quedo en silencio ya a regañándole
que continúe hasta el infinito o tendrá un fin.

13 No sé, él se va a decir que le dedo un terminado mi libro
de recetas. Vos me mandado esto de la novela. Y si es -
te un día un bocanajillo. Si dirás que vive yo no tendré más remedio
que darte. Aunque yo cumpliré lo que prometí no dejar a nadie
que permanezca sola de vivir.



... de la que se ha tratado en el libro anterior. La otra parte de la
obra, que es la que nos interesa, es la que trata de la
relación entre el autor y su obra. La tercera parte, que
nos interesa, es la que trata de la relación entre el autor y su obra.
La cuarta parte, que es la que nos interesa, es la que trata de la
relación entre el autor y su obra.

«Reivindico la libertad de conciencia»

El autor castellano publica la próxima semana su última novela, 'El hereje'

GERARDO ELORRIAGA BILBAO

Periodista en los tiempos difíciles del franquismo, cronista de costumbres y modos de vida, pero también narrador de conflictos interiores. Miguel Delibes (Valladolid, 1920), académico de la lengua desde 1973, Premio Príncipe de Asturias, Nacional de las Letras y Cervantes es, ante todo, una de las figuras indiscutibles de la literatura española contemporánea y, por lo tanto, la inminente edición de su última novela, *El hereje*, constituye uno de los hitos entre las novedades de la temporada editorial.

—*El hereje* relata las vicisitudes de un personaje luterano en Valladolid durante el siglo XVI. ¿La realización de una novela histórica suponía un reto personal?

—La vida del novelista consiste en dar saltos en el tiempo y el espacio. No tomé esta novela como reto. En general la novela histórica no es de mi gusto. Y hasta me atrevo a decir que 'El hereje' no es una novela histórica.

—Carlos V aplastó la rebelión comunera. Felipe II, de quien se celebra con gran pompa el cuarto centenario de su muerte, la disidencia protestante. ¿Los Austrias fueron nefastos para el Reino de Castilla?

—La relatividad de la Historia se impone. La Historia se escribe mal, a veces, por los mismos perdedores, con mayor frecuencia por los vencedores. En cualquier caso,

no suele ser justa. Sobre los Austrias no generalizaría, pero sí se puede decir que los dos más grandes Austrias resultaron pequeños para Castilla. De ahí puede deducir lo que usted quiera.

—*El hereje* reivindica una Castilla diferente, alejada de la ortodoxia religiosa y política, un retrato menos oscurantista que el proporcionado por los retratos de época y la pintura posterior?

—Es el mismo retrato, pero 'El hereje' reivindica algo más serio y concreto: la libertad de conciencia.

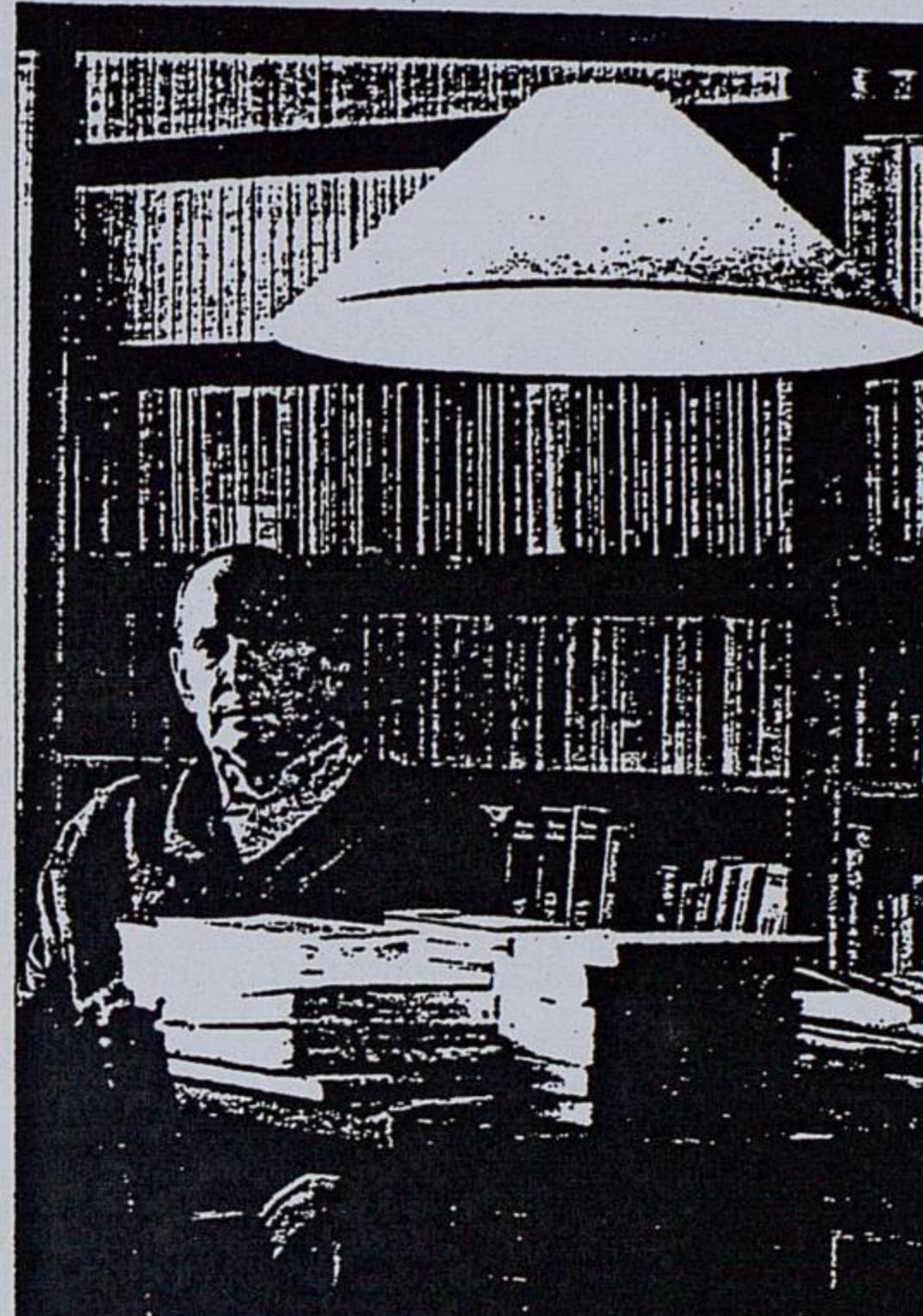
Espiritualidad

—La intransigencia condujo entonces a los herejes a la hoguera y hoy los conflictos religiosos siguen provocando víctimas. Pero el Premio Nobel Naguib Mahfouz ha asegurado que el hombre sin religión habría sido un ser caótico incapaz de alcanzar cualquier logro de la civilización. ¿Comparte esta opinión?

—Creo con Mahfouz que la religión es un elemento esencial de la cultura. Pero hay que buscar una dimensión religiosa humana, que ayude al hombre, alejada de la intransigencia y el fundamentalismo. Una religión con un sólido fondo

moral que nos anime a vivir, a establecer francas relaciones internacionales.

—Hacia dónde se encamina la fe del hombre del siglo XXI, hacia la desaparición de la espiritualidad, hacia el integrismo más acérrimo?



GABRIEL VILLAMIL

Miguel Delibes en su casa vallisoletana.

—Resulta frívolo dar respuestas a preguntas tan delicadas, puesto que hay grupos que bordean la espiritualidad y otros el integrismo. A veces se dirá que aquella puede ser la muerte de ciertas religiones occidentales y éste de ciertas orientales. Pero esto puede dar la vuelta en un momento. Las opiniones giran como veletas.

—Para José Luis Sampedro, compañero de generación, la gran novela aparece como un tumor en las entrañas del novelista. ¿Tiene esa visión trágica de la creación?

—No estoy de acuerdo con mi querido Sampedro. Sí, en que la novela aparece dentro de uno con la imprevisión y la fuerza de un tumor. No, cuando empieza el

desarrollo. La novela deja de crecer entonces por su cuenta, la controlamos, la guiamos, la enriquecemos y esta tarea, en contra del desarrollo doloroso del tumor, nos proporciona sufrimiento y placer al mismo tiempo.

—No me atrevo a decir que he dado por terminada mi carrera.

—La editorial promociona su libro como 'la última novela de Miguel Delibes'. 'El hereje' culmina, al menos en el campo de la ficción, su aportación a la literatura?

—No me atrevo a decir que he dado por terminada mi carrera de escritor. Uno es un mandado en esto de la novela. Y si sale un día un personajillo pidiéndome vida yo no tendré más remedio que dársela. Procuraré no dejar a ningún personaje con ganas de vivir.

Contra la ordinariez

G. E. BILBAO

Miguel Delibes no cree en identidades generacionales en el plano artístico (*'No creo en generaciones'*, afirma. «Se inventan después y no suele haber ni aportaciones ni ideales colectivos. Sólo son un recurso del que echan mano los estúdios con fines puramente didácticos»), pero sí en valores éticos colectivos a su juicio en profunda degradación.

—¿Encuentra elementos destacables dentro de las nuevas promociones? ¿Cree que se ha producido una ruptura entre los intereses conceptuales e incluso estilísticos de su generación y esa vanguardia?

—Nunca hay ruptura de intereses o de estilo. Naturalmente los nuevos novelistas tienen valores destacables. Tenga en cuenta que para mí son nuevos los de sesenta años para abajo. Pero cada uno es cada uno. Rompe todo y no rompe nada. Eso es un nuevo escritor, no una generación.

—Sin embargo, ¿no echa de menos un planteamiento de índole ético o moral en esa nueva narrativa?

—La degradación cívica es una cosa notoria y afecta a las relaciones personales. Nunca la mala educación se enseñó de la sociedad como en nuestros días. Lógicamente, esto se traduce en planteamientos y realizaciones de obras donde la ordinariez no debería tener lugar.

—Como periodista que sigue atentamente la información diaria, ¿qué sensación la produce la estrecha ligazón entre justicia, sexo, política e incluso economía de nuestro panorama nacional e internacional?

—Me produce malas sensaciones como diría de la lluvia el gran Indurain. Es una derivación más de la vulgaridad de que hablábamos antes. Lo que me pregunto es si esto va a seguir desarrollándose hasta el infinito o tendrá un fin.

